

Clesana X1

Quick Start Guide



DE **Kurzanleitung**

EN Quick Start Guide

FR Guide de démarrage rapide

IT Guida rapida

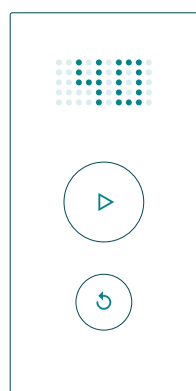
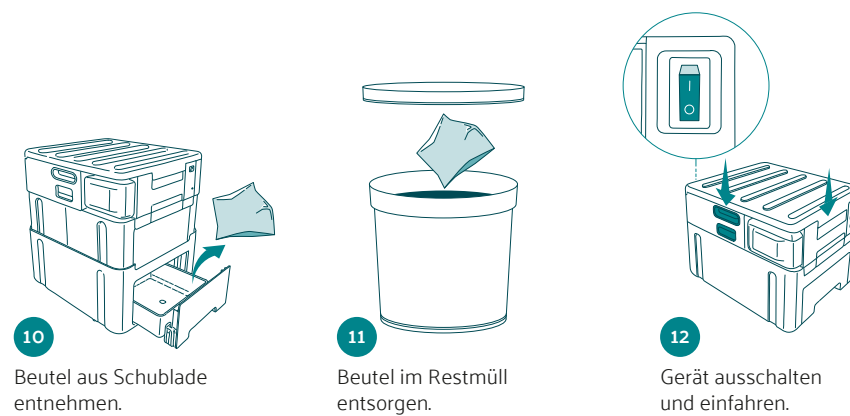
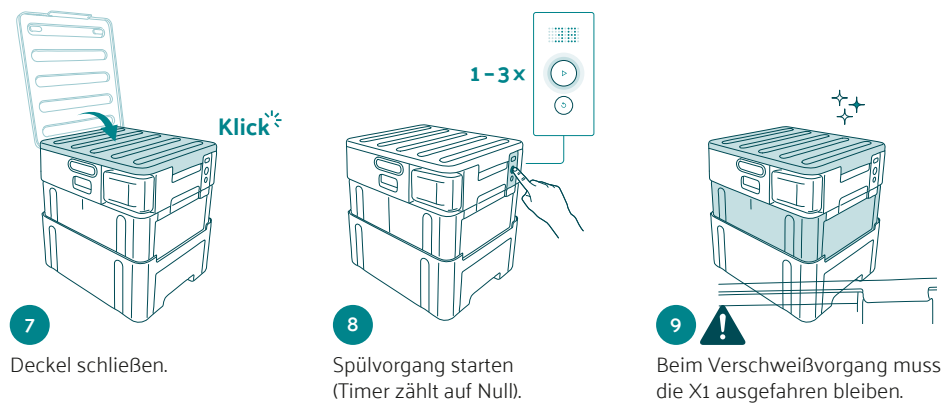
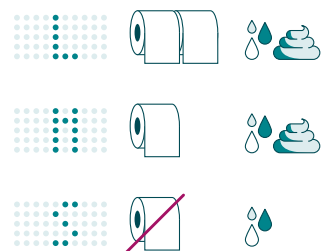
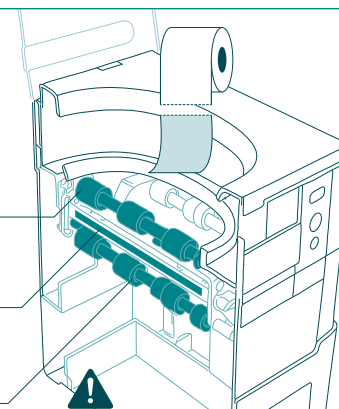
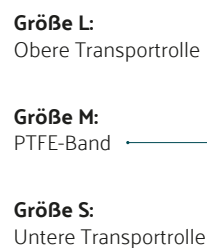
ES Guía de inicio rápido

NL Snelstartgids

DK Hurtigstartvejledning

NO Hurtigstartguide

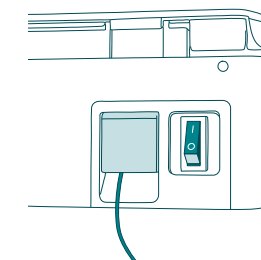
JP クイックスタートガイド

**Spülvorgang****Beutelgröße****Maximale Füllhöhe**

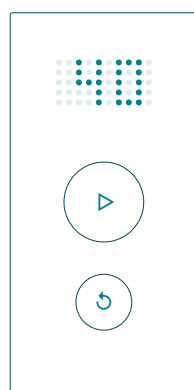
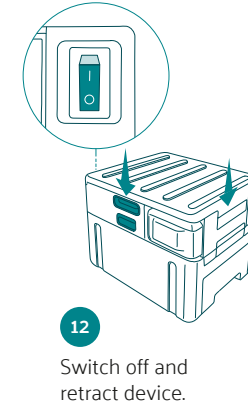
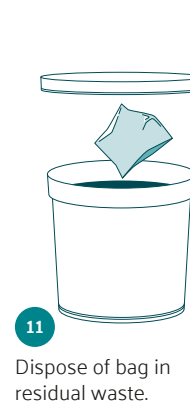
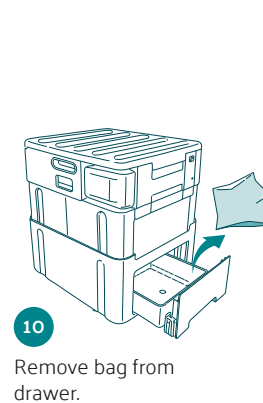
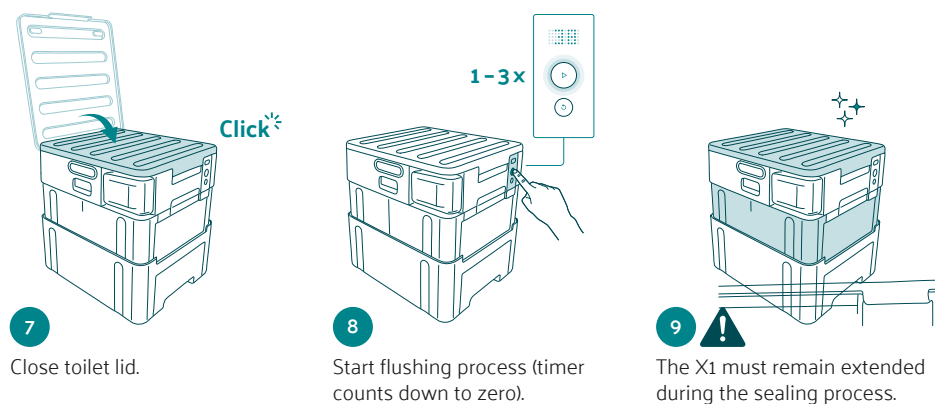
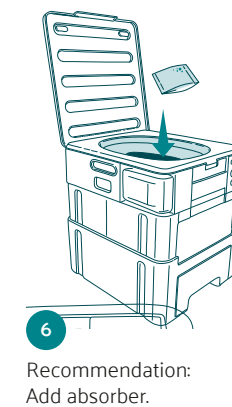
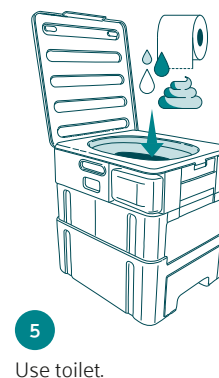
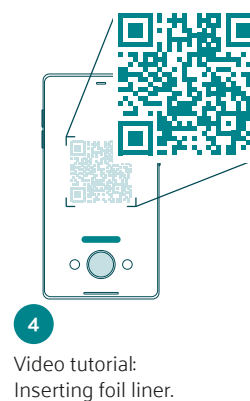
Klopapier möglichst weit unten im Toilettenraum sammeln, um sichere Verschweißung zu gewährleisten.

Neustart (Initialisierung)

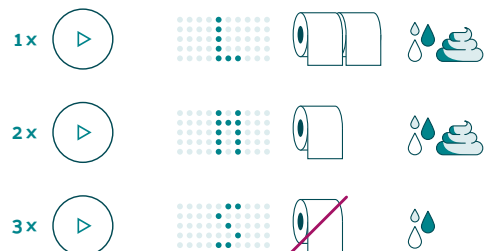
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Programmabbruch**Akku-Ladefunktion Clesana X1 ProCharge**

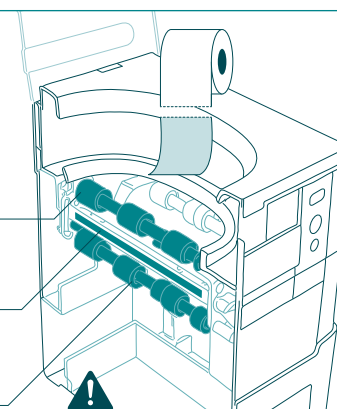
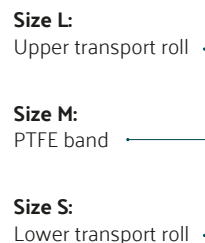
Zum Laden des Akkus Gerät einschalten! Laden nur möglich mit Einhell Power X-Change Akkus.



Flushing process Bag size



Maximum filling level



Collect toilet paper as low as possible to ensure secure sealing.

Restart (initialization)

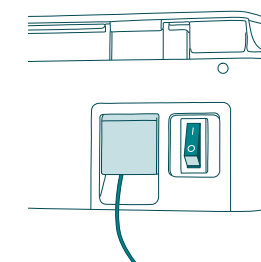


Press and hold both buttons simultaneously for 3 seconds.

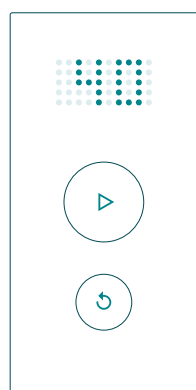
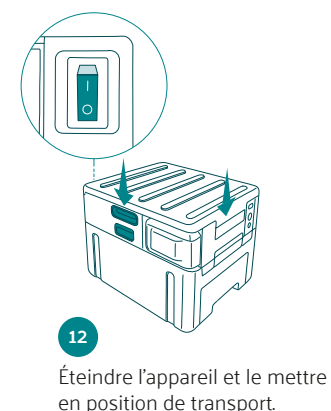
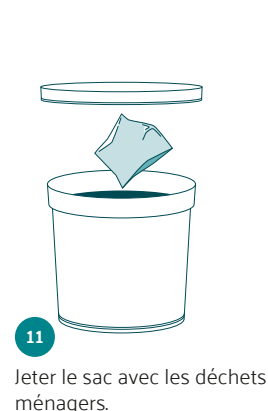
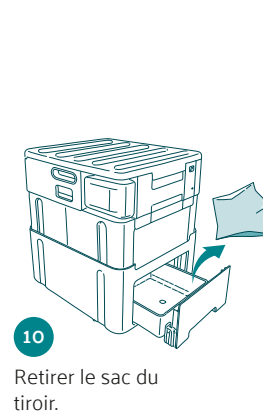
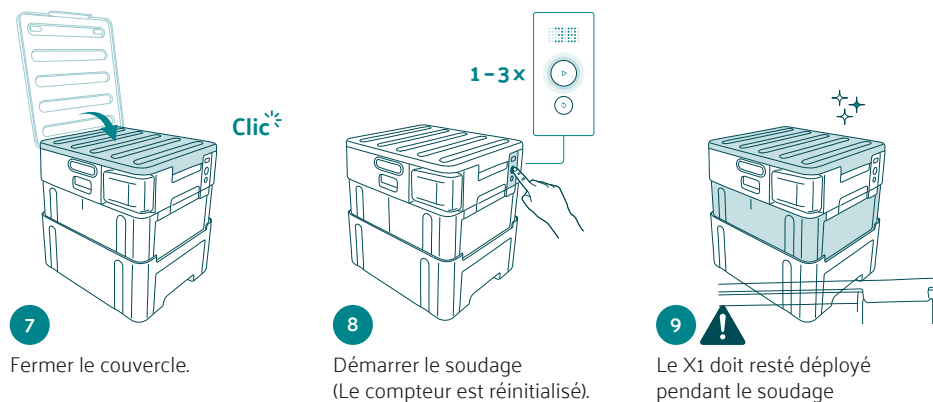
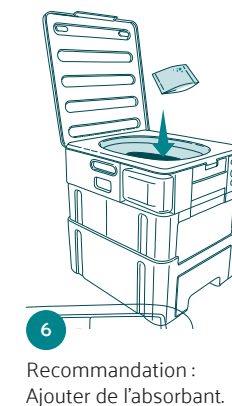
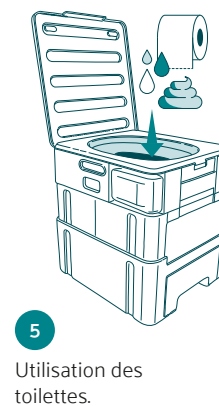
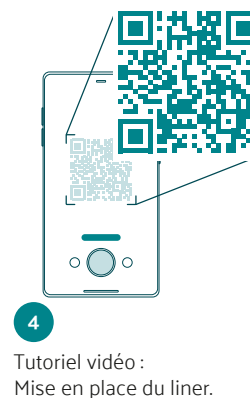
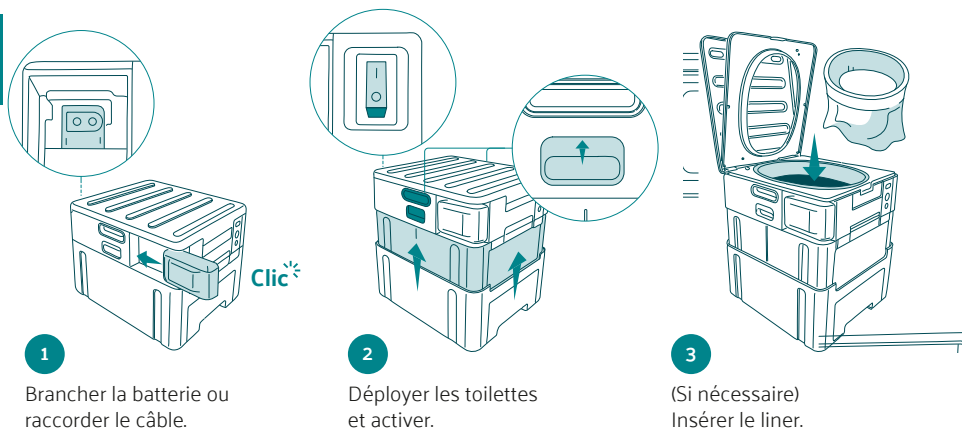
Cancel program



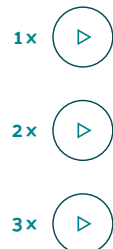
Battery charging function Clesana X1 ProCharge



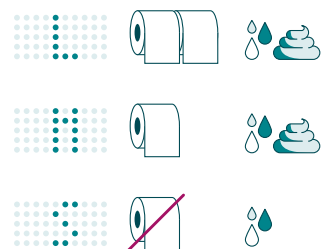
Switch on device to charge battery! Charging is only possible with Einhell Power X-Change batteries!



Soudage



Taille de sac

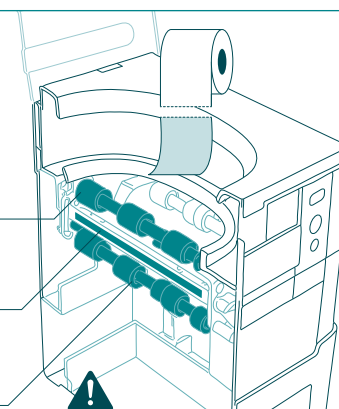


Hauteur de remplissage maximale

Taille L :
Rouleau de transport supérieur

Taille M :
Bande PTFE

Taille S :
Rouleau de transport inférieur



Placer le papier toilette aussi bas que possible dans les toilettes pour assurer un soudage sûr.

Redémarrage (initialisation)



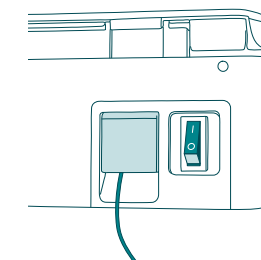
Maintenir les deux touches enfoncées simultanément pendant 3 s.

Interruption de programme

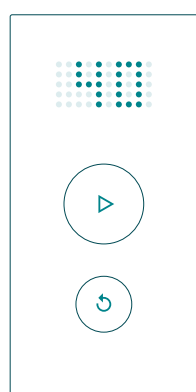
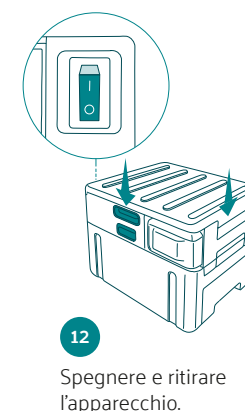
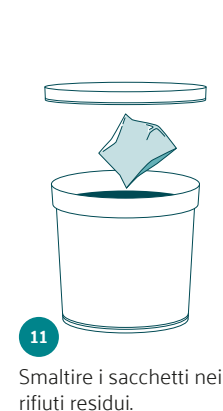
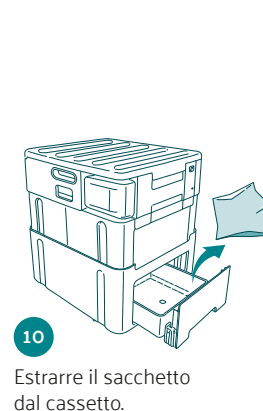
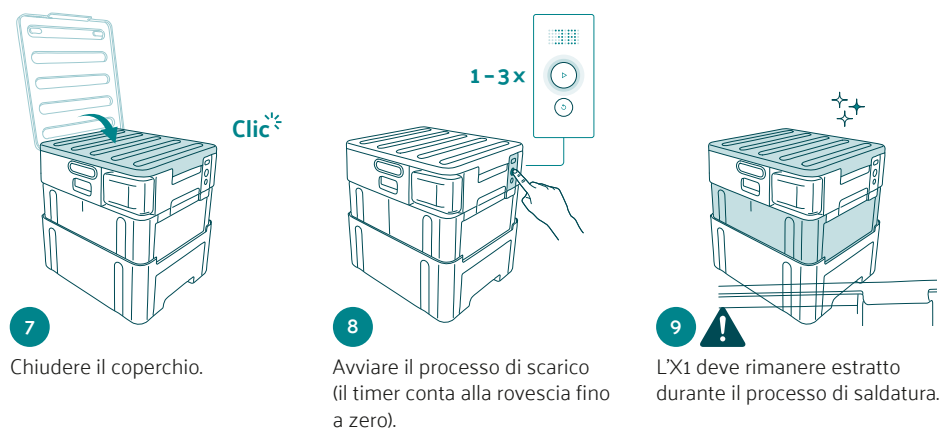
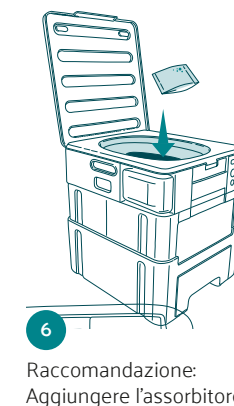
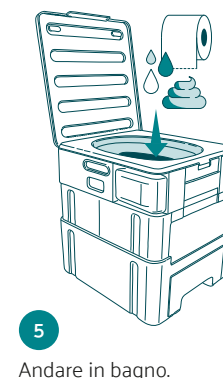
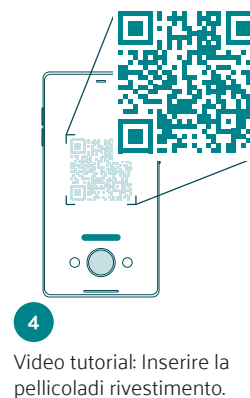
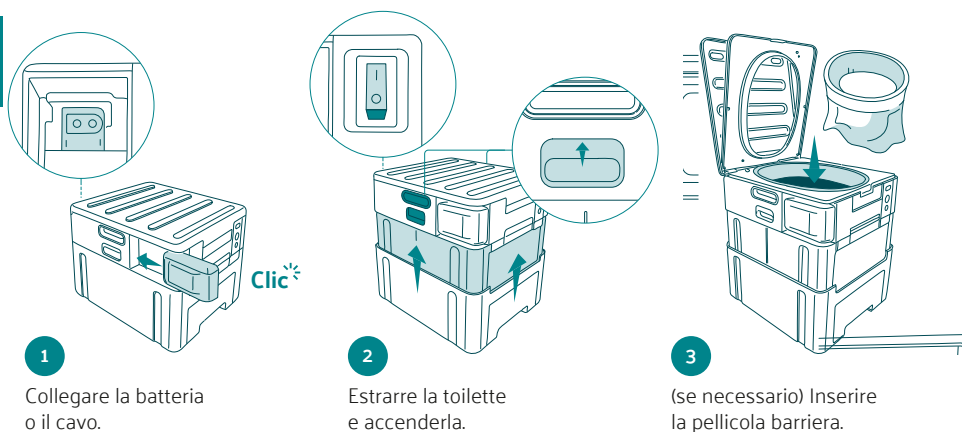


Appuyer 1x

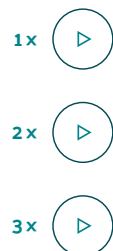
Fonction de charge de la batterie Clesana X1 ProCharge



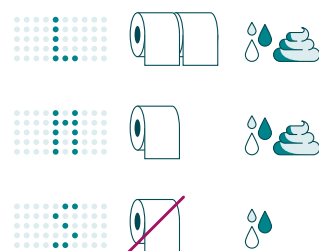
Démarrer l'appareil pour charger la batterie ! Charge uniquement possible avec les batteries Einhell Power X-Change.



Processo di lavaggio



Dimensioni del sacchetto

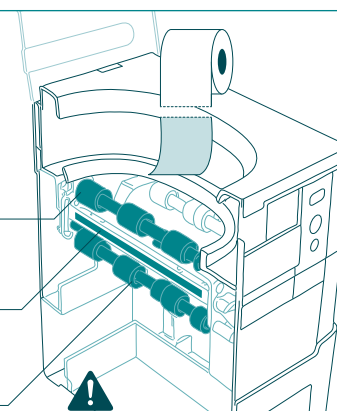


Livello di riempimento massimo

Taglia L:
Rullo di trasporto superiore

Taglia M:
Nastro in PTFE

Taglia S:
Rullo di trasporto inferiore



Raccogliere la carta igienica il più in basso possibile nella toilette per garantire una tenuta sicura.

Riavvio (inizializzazione)



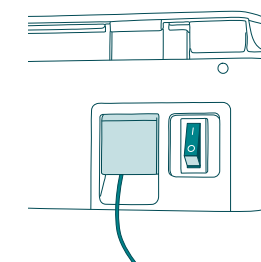
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Cancellazione del programma

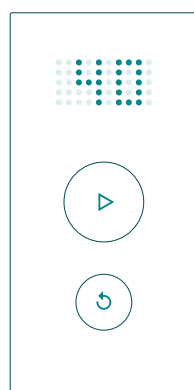
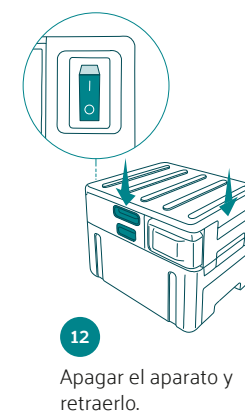
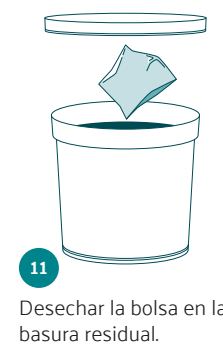
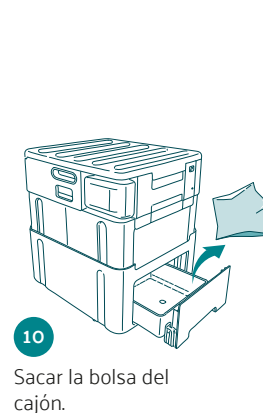
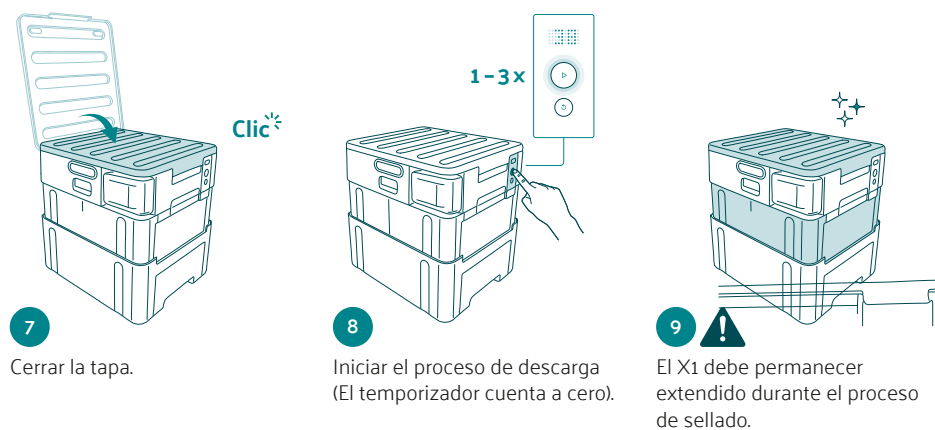
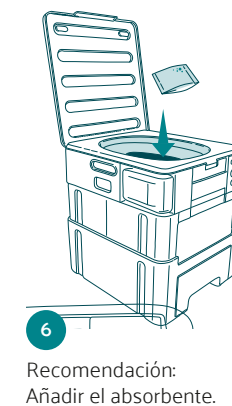
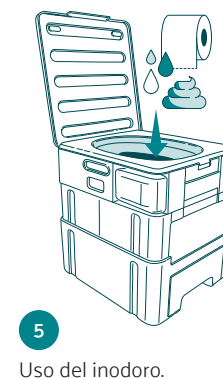
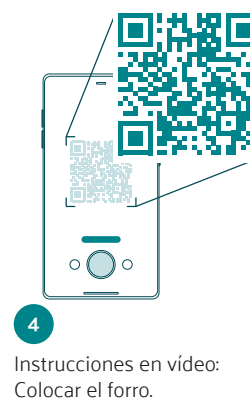
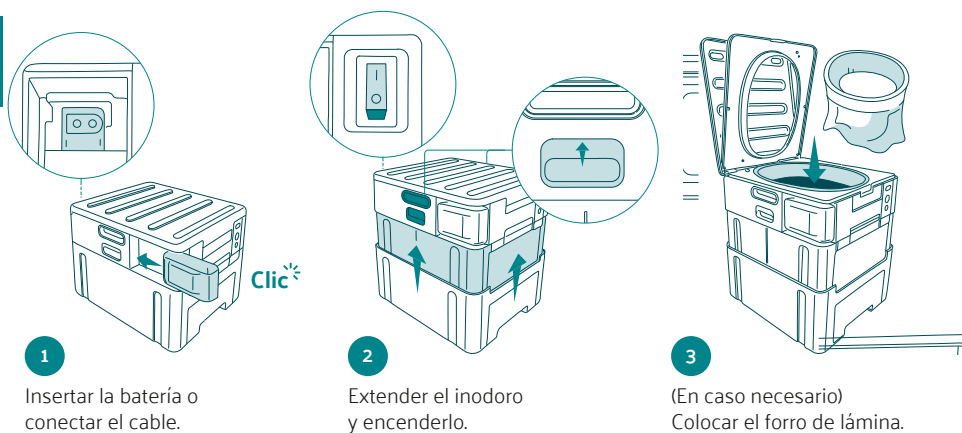


Premere 1 volta

Funzione di ricarica della batteria Clesana X1 ProCharge



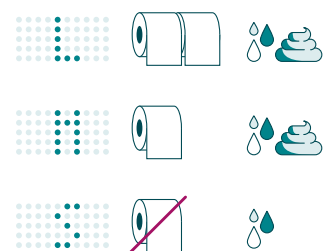
Accendere il dispositivo per caricare la batteria! La ricarica è possibile solo con le batterie Einhell Power X-Change.



Proceso de descarga



Tamaño de bolsa

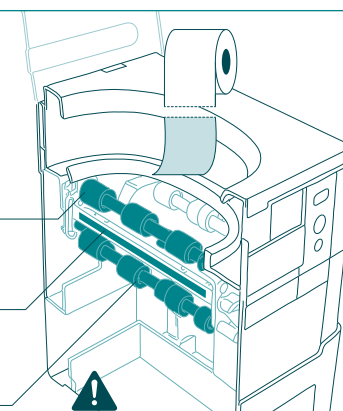


Nivel máximo de llenado

Tamaño L:
Rodillo de transporte superior

Tamaño M:
Cinta de PTFE

Tamaño S:
Rodillo de transporte inferior



Acumular el papel higiénico lo más abajo posible en el inodoro para asegurar un sellado seguro.

Reinicio (inicialización)



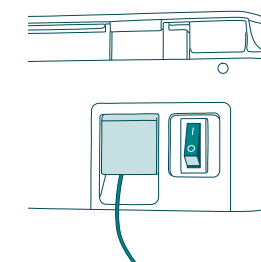
Beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Interrupción del programa

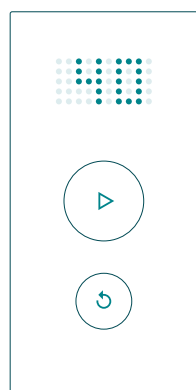
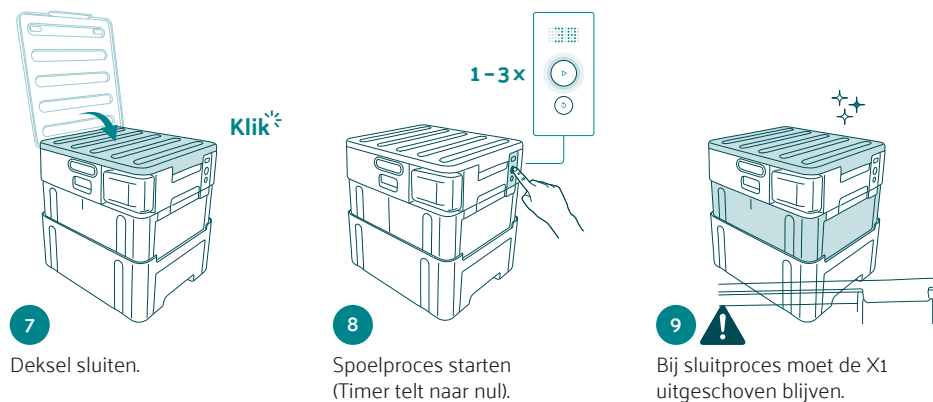


Presionar 1 vez

Función de carga de la batería Clesana X1 ProCharge



¡Encender el aparato para cargar la batería! La carga sólo es posible con baterías Einhell Power X-Change.



Spoelproces

Zakgrootte

1x



2x



3x

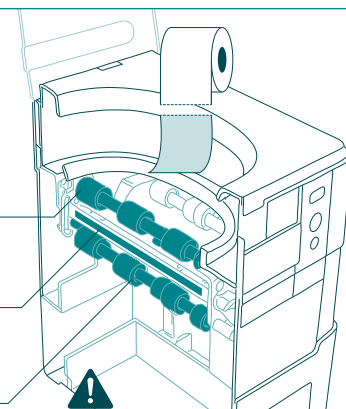


Maximale vulhoogte

Grootte L:
Bovenste transportrol

Grootte M:
PTFE-band

Grootte S:
Onderste transportrol



Toiletpapier mogelijk zo ver naar onderen in de toiletruimte verzamelen, om een veilige sluiting te garanderen.

Nieuwe start (initialisatie)

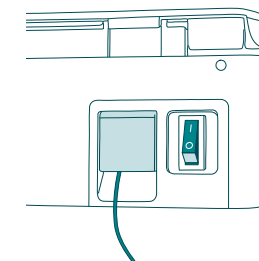


Beide toetsen tegelijkertijd
3 sec. ingedrukt houden.

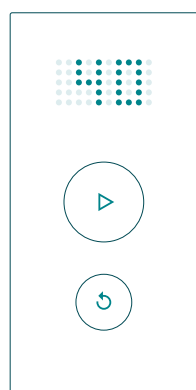
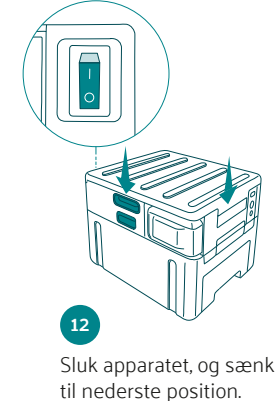
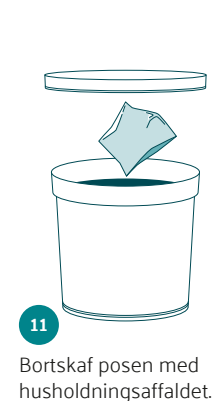
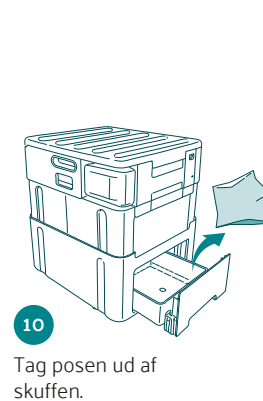
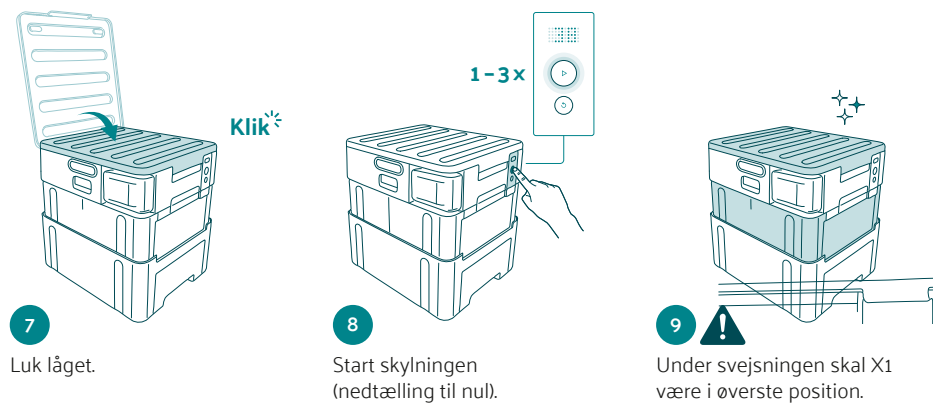
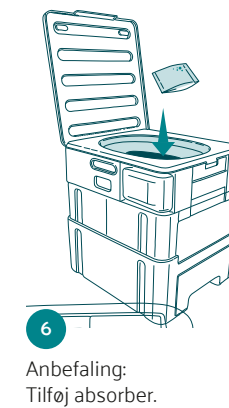
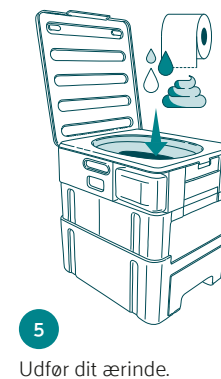
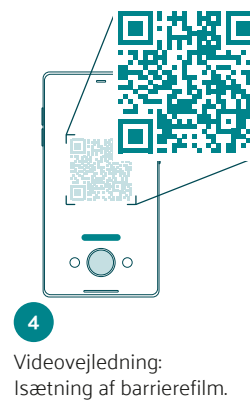
Programma-annulering



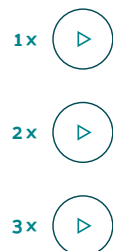
1 x indrukken

Accu-laadfunctie
Clesana X1 ProCharge

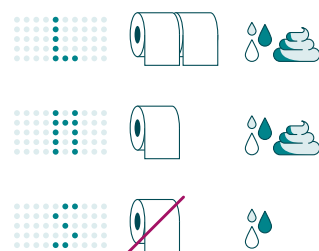
Voor het laden van de accu het apparaat inschakelen! Laden alleen mogelijk met eenheid Power X-Change accu.



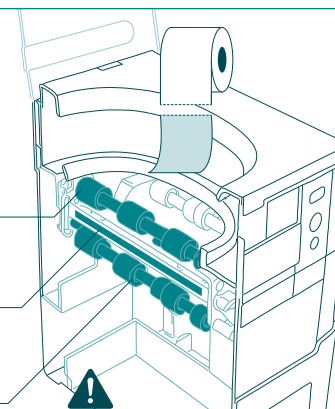
Skylling



Posestørrelse



Maksimal fyldning



Papiret skal helst ligge i bunden af toilettet, så det ikke forstyrrer svejsningen.

Genstart (initialisering)



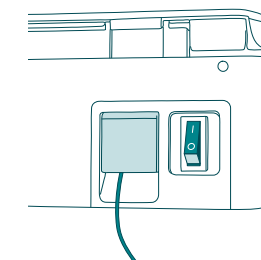
Tryk og hold begge knapper samtidigt i 3 sek.

Afbrydelse af program

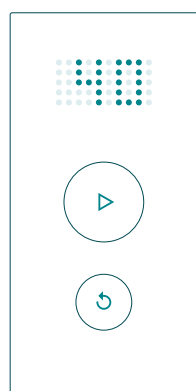
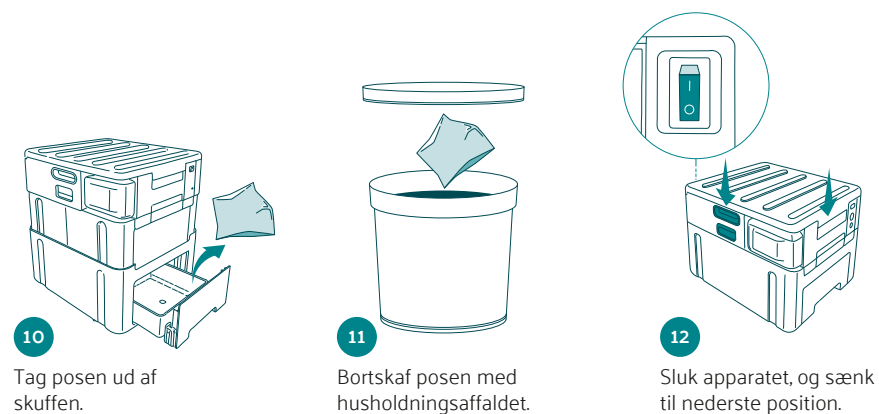
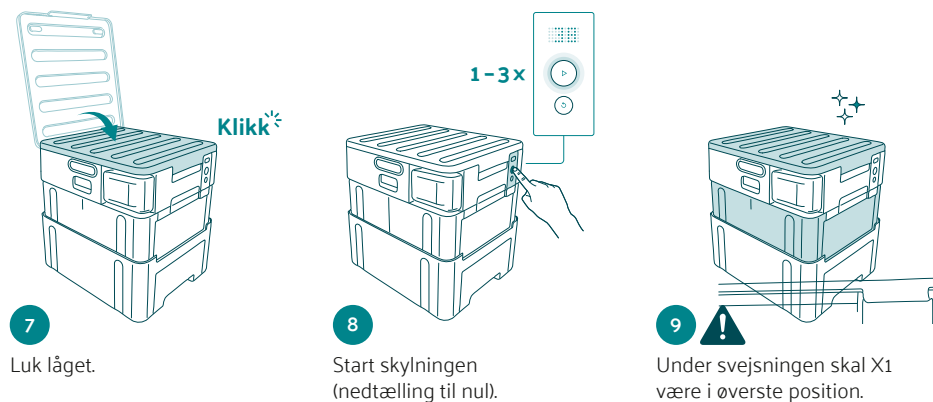
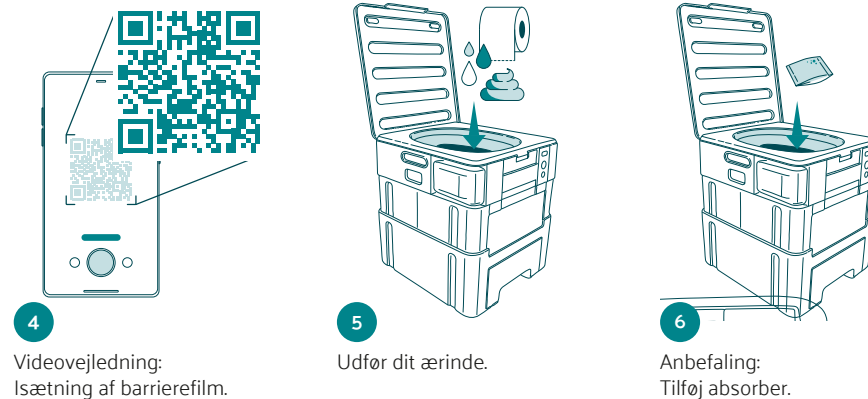


1 x Drücken

Opladning af batteri Clesana X1 ProCharge



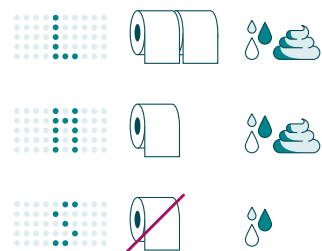
Tænd apparatet for at oplade batteriet! Opladning er kun mulig med batteriet Einhell Power X-Change.



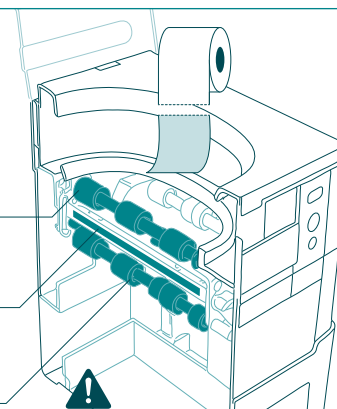
Skyllning



Posestørrelse



Maksimal fyldning



Papiret skal helst ligge i bunden af toilettet, så det ikke forstyrrer svejsningen.

Genstart (initialisering)



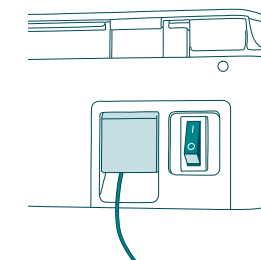
Tryk og hold begge knapper samtidigt i 3 sek.

Afbrydelse af program

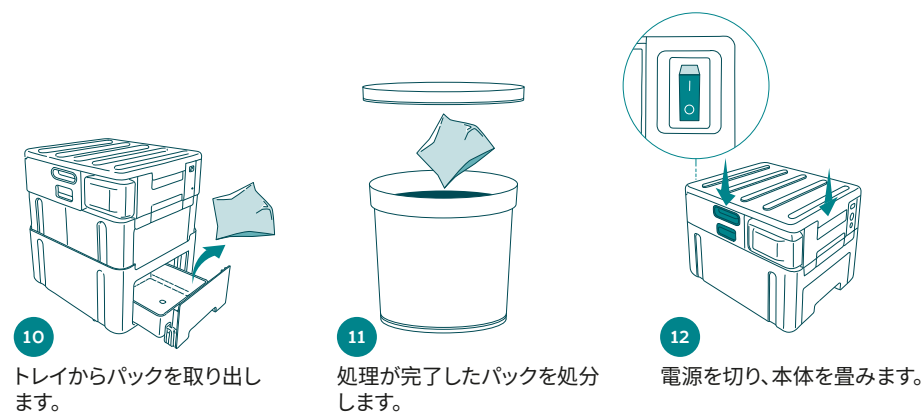
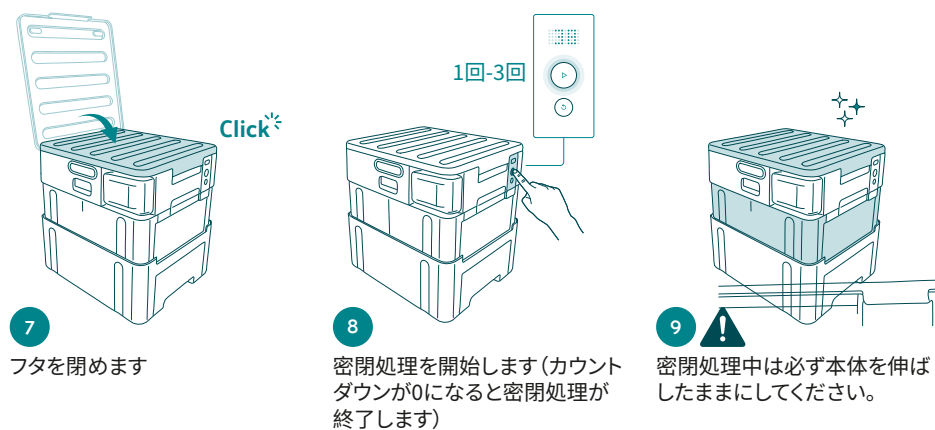
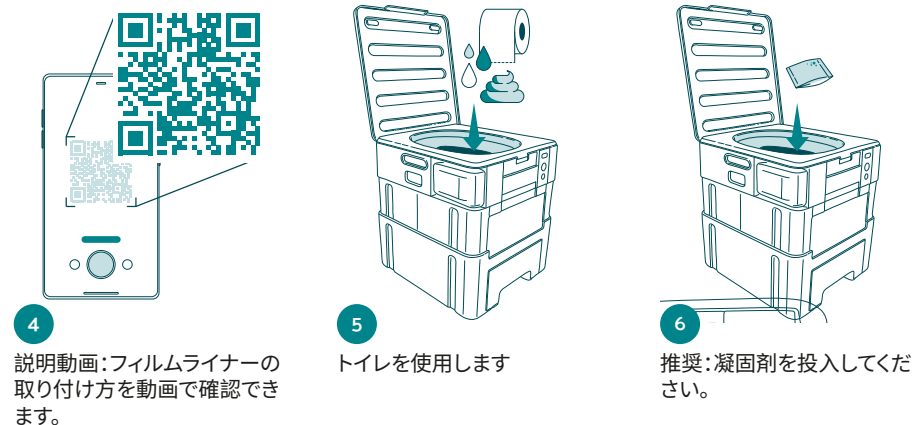
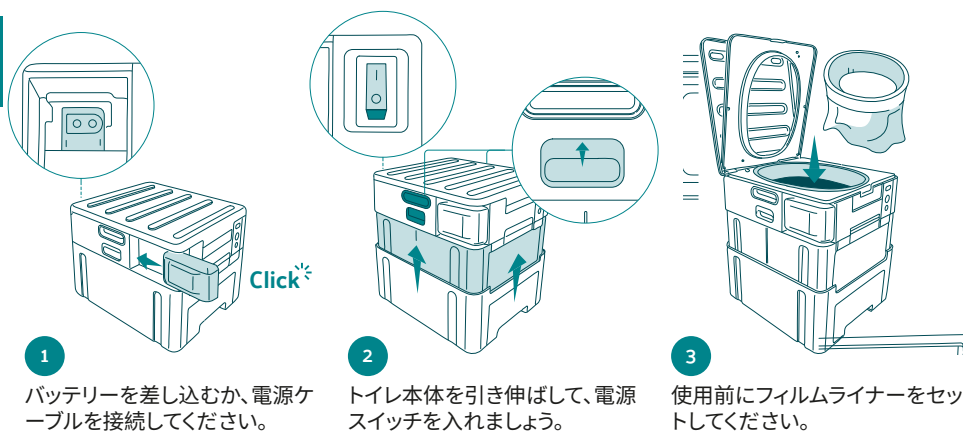


1 x tryk

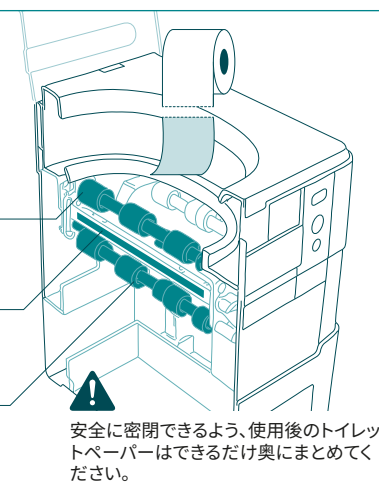
Opladning af batteri Clesana X1 ProCharge



Tænd apparatet for at oplade batteriet! Opladning er kun mulig med batteriet Einhell Power X-Change.



処理手順	パックサイズ	最大収容量
1回		Lサイズ: 上の輸送ローラー
2回		Mサイズ: テフロンバンド
3回		Sサイズ: 下の輸送ローラー



再起動(初期化)

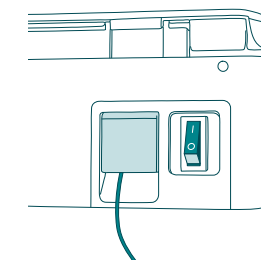


両方のボタンを同時に3秒長押しします。

中断



Clesana X1 ProChargeの充電機能



"充電をするときは電源をONにしてください!"
※ Einhell Power X-Changeのバッテリーのみ対応しています。"



Sie brauchen weitere Unterstützung?
Need support?



Clesana AG · Werdenstrasse 72 · CH-9472 Grabs
www.clesana.com